

TEROSON®

TEROSON ET CR Calefacciónbox 2CR

Código de pedido: IDH 211556 **
Manual de instrucciones





Quedan reservados todos los derechos, en particular el derecho de reproducción y distribución, así como el de traducción. Ninguna parte de la obra puede ser reproducida en forma alguna (impresión, fotocopia, microfilm o cualquier otro proceso) ni almacenada, procesada o distribuida mediante sistemas electrónicos sin el permiso por escrito de Henkel AG & Co. KGaA. Las infracciones te obligan a pagar daños y perjuicios.

El precalentador de cartucho de 2 tubos cumple la normativa CE de acuerdo con las directivas y reglamentos aplicables. Las normas y directrices aplicadas se enumeran en la Declaración de conformidad.

Las traducciones de las instrucciones de uso originales indican en las respectivas instrucciones de uso que se trata de una traducción de las instrucciones de uso originales. Las traducciones de las instrucciones de uso originales están almacenadas en la memoria USB. La versión inglesa del Manual del Usuario es el documento original maestro. Todas las demás lenguas se han traducido del inglés.

EE.UU. (1) 860-571-5174
Alemania (49) 800-1003170
Singapur (65) 6266-0100
China (86) 21-2891-8547

Henkel AG & Co. KGaA
Henkelstraße 67
40589 Düsseldorf, Alemania

Índice

Calentador TEROSON ET CR

1 Introducción	2
1.1 Información general	2
2 Seguridad	2
2.1 Nota e iconos	2
2.2 Principios generales	3
2.3 Medidas organizativas	4
2.4 Selección y cualificación del personal	4
2.5 Instrucciones de seguridad para fases de funcionamiento específicas	5
3 Uso previsto	5
4 Resumen	6
4.1 Estructura del precalentador de cartucho de 2 tubos	6
4.2 Función	6
5 Datos técnicos	7
5.1 General	7
5.2 Tensión de alimentación	7
5.3 Consumo de energía	7
5.4 Controlador de temperatura	7
5.5 Fusible	7
5.6 Componente de calefacción	7
5.7 Otros componentes	7
6 Transporte, Almacenamiento, Montaje, Desmontaje	7
6.1 Transporte	7
6.2 Almacenamiento	7
6.3 Estructura	8
6.3.1 Condiciones del lugar de instalación	8
6.3.2 Conecta	8
6.4 Desmontaje	8
7 Puesta en servicio	8
7.1 Instrucciones antes de la puesta en marcha	8
7.2 Condición de conexión	9
7.3 Conexión a la red	9
7.4 Conexión del dispositivo	9
8 Servicio	10
9 Mantenimiento	10
9.1 Limpieza	10
10 Eliminación y envasado	11
11 Servicio de atención al cliente	11
12 Piezas de recambio	12
13 Apéndice	12
Declaración de conformidad	13

1 INTRODUCCIÓN

1.1 Información general

Este manual de instrucciones contiene información y procedimientos para el funcionamiento y el mantenimiento seguros de la caja de calefacción TEROSON ET CR 2 CR.

Lee el manual de usuario de tu aparato antes de iniciar el transporte, la instalación, la puesta en marcha o el mantenimiento. El usuario no debe empezar a utilizarlo hasta que haya leído estas instrucciones y se haya familiarizado con todos los detalles.

Por tu propia seguridad y para evitar lesiones, lee detenidamente y sigue siempre las instrucciones de uso y, sobre todo, las instrucciones de seguridad.

Seguir las instrucciones de uso es un requisito previo para un funcionamiento seguro y sin problemas, así como para el cumplimiento de cualquier derecho de garantía.

El manual de instrucciones original debe estar disponible en todo momento en el lugar de uso.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, psíquicas o mentales reducidas o sin experiencia ni conocimientos, siempre que hayan sido supervisadas o informadas sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y comprendan los riesgos que conlleva.

Los niños no pueden utilizar el aparato.

Los niños no pueden jugar con el TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.

Los niños de 8 años o más no pueden realizar tareas de limpieza y cuidado del usuario.

El operador debe adaptar el manual del usuario a la normativa nacional vigente, por ejemplo, en materia de prevención de accidentes y protección del medio ambiente.

Las instrucciones, indicaciones de seguridad y descripciones que figuran en este manual no eximen al operador y/o usuario del TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR de sus obligaciones generales de seguridad y cuidado en el manejo de equipos técnicos.

Se reservan los cambios que sirvan al desarrollo técnico.

Las impresiones no están sujetas al servicio de cambio.

2 SEGURIDAD

2.1 Nota e iconos

Este manual de instrucciones contiene varios símbolos. Los símbolos llaman la atención sobre posibles peligros o indican medidas de protección.

Advertencia

Los símbolos de advertencia se dividen en las categorías de peligro, advertencia, precaución y atención.



Peligros

Este símbolo indica un peligro inminente. Si no se toman las precauciones adecuadas, el resultado puede ser la muerte o lesiones corporales graves.



Advertencia

Este símbolo indica una situación potencialmente peligrosa. Si no se toman las precauciones previas adecuadas, puede producirse la muerte o lesiones corporales graves.



Precaución

Este símbolo indica una situación potencialmente peligrosa. Si no se toman las precauciones previas adecuadas, pueden producirse lesiones.



Atención

Este símbolo indica una situación potencialmente peligrosa. Si no se toman las precauciones previas adecuadas, pueden producirse daños materiales.

2 SEGURIDAD

2.1 Nota e iconos

Observa siempre las advertencias y mantente especialmente atento y cuidadoso durante los pasos de trabajo marcados de este modo.

Peligros especiales Para algunas fuentes de peligro, los símbolos de advertencia se sustituirán por pictogramas especiales. Se mantendrá la división en las categorías de peligro, advertencia, precaución y precaución.



Este pictograma advierte del peligro de la tensión eléctrica al trabajar en piezas eléctricas.



Este pictograma advierte de la presencia de superficies calientes.



Este pictograma indica que debe utilizarse protección para las manos durante las actividades.



Este símbolo indica explicaciones cuya observancia contribuye a una mejor comprensión y a un trabajo óptimo con el TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.

2.2 Principios generales

- El TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR está construido según el estado de la técnica y la ciencia, así como según las normas de seguridad reconocidas. No obstante, su uso puede provocar peligros para la vida y la integridad física del usuario o de terceros, o daños en el precalentador de cartucho de 2 tubos y en otros bienes.
- Para un funcionamiento seguro, lee el manual de instrucciones y respeta siempre las normas de seguridad y las advertencias de peligro.
- Utiliza la Caja de Calentamiento TEROSON ET CR 2 CR sólo según lo previsto (consulta el apartado 3).
- Utiliza la caja de calefacción TEROSON ET CR 2 CR sólo si está técnicamente en perfectas condiciones.
- Elimina inmediatamente o haz que se eliminen los fallos que puedan afectar a la seguridad.
- La caja de calefacción TEROSON ET CR 2 CR puede integrarse en sistemas de otros fabricantes. Cuando trabajes en estos sistemas, ten en cuenta también las indicaciones de las instrucciones de los fabricantes de los sistemas.

2 SEGURIDAD

2.3 Medidas organizativas

Notas a el Operador	- Ten siempre a mano este manual de instrucciones original en el lugar de uso del precalentador de cartucho de 2 tubos y asegúrate de que está completo y legible. - Además de las instrucciones de uso, observa las normas legales de aplicación general y otras normas vinculantes para la prevención y protección contra accidentes e instrúyeles para que las cumplan. - Completa las instrucciones de uso con instrucciones sobre el reglamento interno. - Los niños no pueden utilizar el precalentador de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR. - Los niños no pueden jugar con el precalentador de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR. - Toda persona encargada de trabajar con el precalentador de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR debe haber leído y comprendido el manual de instrucciones y, sobre todo, las instrucciones de seguridad antes de empezar a trabajar con el aparato. - Controla la seguridad y el trabajo consciente de los peligros del personal. - No realices cambios, adiciones ni modificaciones en el precalentador de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR sin la autorización por escrito del fabricante. - Utiliza sólo piezas de recambio homologadas por el fabricante. Se garantiza siempre con piezas de repuesto originales. - Las personas que estén bajo los efectos de drogas, alcohol o drogas que alteren la reacción no pueden realizar ningún trabajo en el precalentador de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR. - Cuando revendas el precalentador de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR, entrega siempre al comprador el manual de instrucciones y todos los demás documentos del aparato.
Notas para operación	- Antes de poner en funcionamiento el precalentador de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR, comprueba que el aparato y la conexión a la red no estén dañados. - Antes de poner en funcionamiento por primera vez el precalentador de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR, lee el manual de instrucciones y, sobre todo, las instrucciones de seguridad. - Abstente de realizar cualquier operación (por ejemplo, una operación incorrecta) que ponga en peligro la seguridad. - Observa todas las instrucciones de seguridad y peligro del dispositivo de precalentamiento de cartuchos de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR. - Respeta estrictamente las normas de prevención de accidentes específicas de cada país y las instrucciones generales de seguridad. - En caso de que se produzcan cambios relevantes para la seguridad en el comportamiento operativo o fallos de funcionamiento, desconecta inmediatamente el dispositivo de precalentamiento de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR de la fuente de alimentación e informa de cualquier fallo a la persona/organismo responsable. - La instalación, la conexión eléctrica, la puesta en marcha y el mantenimiento del dispositivo de precalentamiento de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR sólo deben ser realizados por personal instruido.
Lugar de trabajo	- El puesto de trabajo durante el funcionamiento normal se encuentra en la zona alrededor del dispositivo de precalentamiento de cartuchos de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR. - El lugar de trabajo en la empresa es sólo interior. - Coloca siempre el aparato sobre una superficie resistente al calor, firme, plana, antideslizante y seca, para que no vuelque. - Asegúrate de que el cable de conexión del precalentador de cartucho de 2 tubos no entra en contacto con una fuente de calor. - Asegúrate de que el cable de conexión no esté en tensión. - No utilices el aparato debajo de armarios bajos y similares. - Asegúrate de que hay espacio y distancia de seguridad suficientes. - Encontrarás más información en el apartado 6.3.1.

2.4 Selección y cualificación del personal

- El dispositivo de precalentamiento de cartuchos de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR sólo puede ser utilizado por personal instruido para ello.
- El operador sólo podrá contratar a personas que cumplan los siguientes requisitos:
- Las personas son física y mentalmente aptas.
- Las personas han demostrado su competencia para manejar el dispositivo de precalentamiento de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR, principalmente sobre la base de un manual de instrucciones escrito.
- Se puede esperar que las personas realicen las tareas que se les asignen de forma fiable a largo plazo.

2 SEGURIDAD

2.5 Instrucciones de seguridad para fases de funcionamiento específicas

El dispositivo de precalentamiento de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR sólo debe conectarse a una fuente de tensión que sea adecuada para la carga eléctrica conectada del dispositivo. Para ello, consulta el apartado 5.

Primera operación



- Comprueba siempre que las tensiones y frecuencias indicadas en las placas de características coinciden con las de la red del operador.
- Las características eléctricas de la tensión de alimentación se indican en el apartado 5
- La puesta en marcha eléctrica sólo puede ser realizada por un electricista cualificado.
- Los trabajos en componentes bajo tensión sólo deben ser realizados por personal cualificado.

Funcionamiento normal



Peligros

- Abstente de realizar cualquier operación de seguridad que afecte directa o indirectamente al cartucho de 2 tubos dispositivo de precalentamiento TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.
- El manejo debe ser realizado exclusivamente por una persona.
- Comprueba el aparato al menos una vez al día para ver si presenta daños o defectos reconocibles externamente. Informa inmediatamente de cualquier cambio que se haya producido (incluidos los de comportamiento operativo) a la persona u organismo responsable.
- Si es necesario, desconecta inmediatamente de la red el dispositivo de precalentamiento de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR y asegúralo contra una nueva conexión (señal de advertencia).
- Subsana o haz que se subsane inmediatamente cualquier daño o defecto que se haya detectado.

Almacenamiento

- Coloca siempre el precalentador de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR sobre una superficie resistente al calor, firme, uniforme, antideslizante y seca.

Situaciones peligrosas

- Desconecta inmediatamente el precalentador de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR de la red eléctrica.
- En caso de desconexión por avería del precalentador de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR: No vuelvas a poner el aparato en funcionamiento hasta que se haya eliminado la causa del peligro.

3 USO PREVISTO

Consumo

El precalentador de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR está destinado exclusivamente al siguiente uso:

Este dispositivo se utiliza para calentar cartuchos adhesivos según TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR hasta 65°C

El uso previsto también incluye la lectura de este manual de instrucciones, así como el cumplimiento de todas las instrucciones que contiene, en particular las instrucciones de seguridad.

Utiliza sólo cartuchos adhesivos diseñados para el precalentador de cartuchos de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.

Utiliza sólo el cable de conexión (2) del precalentador de cartucho de 2 tubos.

Cualquier otro uso o más que éste se considera no conforme con su finalidad. Esto puede provocar peligros y daños.

Mal uso

No deben utilizarse cartuchos adhesivos que no estén diseñados para el precalentador de cartuchos de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.

No utilices nunca el precalentador de cartucho de 2 tubos en atmósferas potencialmente explosivas.

No se permiten modificaciones en el precalentador de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.

No está permitida la utilización de otros usos que puedan ocasionar peligros y daños no enumerados en la sección anterior.

Descargo de responsabilidad

Queremos llamar tu atención sobre el hecho de que Henkel AG & Co. KGaA no se hace responsable de los daños causados por un funcionamiento incorrecto o negligente, mantenimiento o uso inadecuado. Esto también se aplica a las modificaciones, adiciones y conversiones del precalentador de cartucho de 2 tubos, que pueden perjudicar la seguridad. En estos casos, expira la garantía del fabricante.

4 RESUMEN

4.1 Estructura del precalentador de cartucho de 2 tubos

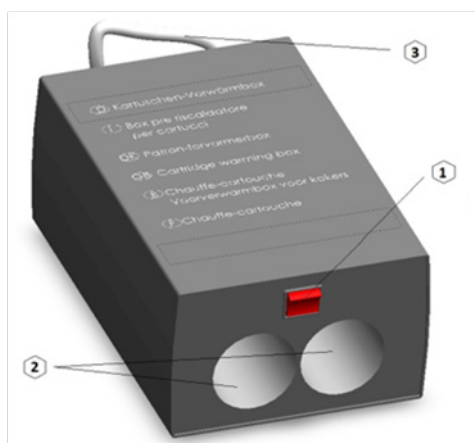


Figura 1: Precalentador de cartucho de 2 tubos Teroson ET CR Heatingbox 2 CR

- (1) Interruptor de encendido/apagado (E/S)
- (2) Inserción de los cartuchos
- (3) Cable de conexión con enchufe Schuko

La figura 1 muestra los componentes más importantes del precalentador de cartucho de 2 tubos Teroson ET CR Heatingbox 2 CR con los números de posición. Con estos números de posición, puedes identificar de forma fiable los componentes individuales cuyo significado y uso explicamos en este manual de instrucciones. Por tanto, encontrarás los números de posición entre paréntesis en todos los lugares relevantes de este manual.

Henkel AG & Co. KGaA te suministra la caja de calentamiento Teroson ET CR 2 CR IDH 211556 junto con el cable de conexión correspondiente.

4.2 Función

El precalentador de cartuchos de 2 tubos Teroson ET CR Heatingbox 2 CR se ha desarrollado para el calentamiento sencillo de cartuchos adhesivos.

El calentador, que se instala en el dispositivo de precalentamiento del cartucho de 2 tubos, funciona en un intervalo de temperatura de hasta un máximo de 65 °C mediante un controlador de temperatura incorporado.

El interruptor de encendido/apagado (1) del precalentador de cartucho de 2 tubos Teroson ET CR Heatingbox 2 CR también actúa como indicador luminoso cuando el aparato está encendido.



Peligros

El dispositivo de precalentamiento de cartucho de 2 tubos Teroson ET CR Heatingbox 2 CR se conecta a través de la línea de conexión (3).

Como protección, en caso de fallo del regulador, se instala un fusible de temperatura. Cuando se activa el fusible de temperatura, el precalentador de cartuchos de 2 tubos Teroson ET CR Heatingbox 2 CR deja de calentar.

Encontrarás más información sobre la estructura en el apartado 6.3.

En el apartado 8 encontrarás más información sobre el funcionamiento del dispositivo de precalentamiento de cartucho de 2 tubos Teroson ET CR Heatingbox 2 CR.

5 DATOS TÉCNICOS

5.1 Generalidades

Título: Precalentador de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR

5.2 Tensión de alimentación

Tensión de alimentación: 230V

Frecuencia de alimentación: 50 Hz

Tipo de tensión: Corriente alterna [~]

5.3 Consumo de energía

Potencia del precalentador de cartucho de 2 tubos: 200W (VA)

5.4 Regulador de temperatura

Temperatura de apertura: +65°C ($\pm 2,8K$)

Temperatura de cierre: +57°C ($\pm 3,3K$)

5.5 Fusible

Temperatura nominal: 98 

Temperatura de mantenimiento: 83 

5.6 Componente de calefacción

Componente del calentador: Calentador eléctrico de silicona

Temperatura límite: 240 

Temperatura máx. posible: 247 

5.7 Otros componentes

Conexión: Cable de conexión con enchufe Schuko (3)

Control de funciones: Interruptor de encendido/apagado (1) (Lámpara roja)



Nos reservamos el derecho a realizar cambios en los datos técnicos que sirvan al desarrollo técnico.

6 TRANSPORTE, ALMACENAMIENTO, MONTAJE Y DESMONTAJE

6.1 Transporte

**Control sobre
toma de posesión**

Tras desembalar el producto, comprueba que no haya sufrido daños durante el transporte. En caso de daños, debes comunicárselo al transportista y redactar un informe de daños. Informa inmediatamente al transportista y al proveedor de cualquier daño, defecto o pieza que falte.

6.2 Almacenamiento

- Temperatura de transporte: -20°C a +70°C
- Temperatura de almacenamiento admisible: 0°C a +35°C
- Humedad relativa: máx. 75%, sin condensación

6 TRANSPORTE, ALMACENAMIENTO, MONTAJE Y DESMONTAJE

6.3 Estructura



Peligro

- Antes de utilizar el precalentador de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR, lee el manual de instrucciones y, sobre todo, las instrucciones de seguridad.
- Coloca siempre el aparato sobre una superficie resistente al calor, firme, plana, antideslizante y seca, para que no vuelque.
- Ajusta la tensión de alimentación del precalentador de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR con la tensión de red (ver Sección 7).
- Asegúrate de que el cable de conexión no entra en contacto con una fuente de calor.
- El cable de conexión podría chamuscarse o quemarse.
- Asegúrate de que el cable de alimentación no entra en contacto con objetos afilados.

6.3.1 Condiciones en el lugar de instalación

- **Temperatura ambiente admisible:** 5°C a +35°C
- **Humedad relativa:** 10 a 85% de humedad relativa, sin condensación

6.3.2 Conectar



Peligro

Tensión peligrosa

Tocar piezas bajo tensión puede provocar lesiones graves o la muerte.

Encarga la instalación de la conexión a la red únicamente a un electricista cualificado.

Comprueba la integridad del precalentador de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR y del cable de conexión (3).

6.4 Desmontaje



Peligro

- Desconecta la tensión de alimentación del sistema.
- Desconecta el cable de conexión del precalentador de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR de la fuente de alimentación.
- No dobles el cable de conexión y no enrolles el cable de conexión alrededor del dispositivo de precalentamiento del cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.
- Cuando revendas el precalentador de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR, entrega siempre al comprador el manual de instrucciones original, incluidos todos los demás documentos del aparato.

7 PUESTA EN SERVICIO

7.1 Instrucciones antes de la puesta en marcha

Seguridad



Hazards

- La instalación, el mantenimiento, la reparación y la conexión requieren personal especializado cualificado (por ejemplo, un electricista certificado) y sólo pueden realizarse con piezas de repuesto originales.
- Antes de poner en funcionamiento el dispositivo de precalentamiento de cartuchos de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR, hay que realizar una prueba de acuerdo con las normas y leyes de seguridad aplicables (por ejemplo, EN 50106:2008 [VDE 0700-500], CE, UVV).

Requisitos CEM



- Nos gustaría señalar que, según la Directiva 2014/30/UE, la persona que encarga el trabajo está obligada a cumplirla.
- En el marco de la Directiva CEM 2014/30/UE, también se exige el cumplimiento del índice máximo de parpadeo permitido según la norma EN 61000-3-3:2013 + A1:2017 + A2:2021 + A2:2021/COR1:2022.
- Esto se debe a la carga conectada y al número de ciclos de conmutación que se producen.
- Cuanto mayor sea la carga, menos ciclos de conmutación se permiten. Por tanto, es aconsejable mantener la carga de calefacción lo más baja posible.
- Si el índice de parpadeo se sigue superando con tu bucle de control, se puede conseguir una reducción del índice de parpadeo cambiando los parámetros de control.
- Reducir la impedancia de la malla también reduce la tasa de parpadeo.

7 PUESTA EN SERVICIO

7.1 Instrucciones antes de la puesta en marcha

Control del precalentador de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR



- Si el dispositivo de precalentamiento de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR, un calentador o un producto similar se utiliza en funcionamiento sin vigilancia (funcionamiento nocturno), nos remitimos a la normativa VDE (Seguridad en las instalaciones eléctricas de calefacción EN IEC 60519-1:2020 [VDE 0721-1, Parte 411]) y a la normativa de las asociaciones de seguros de responsabilidad civil de los empresarios, que en tales casos prescriben la supervisión térmica (o un limitador térmico) o exigen una estructura segura independiente.
- El precalentador de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR dispone de un dispositivo de protección térmica, tal como exige la norma EN IEC 60519-1:2020 [VDE 0721-1, Parte 411]).
- El fusible de temperatura se activa a una temperatura de 98°C.
- No deben almacenarse ni procesarse sustancias altamente inflamables o explosivos en las proximidades del precalentador de cartuchos de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.
- Comprueba al menos una vez a la semana si hay daños o defectos reconocibles externamente.
- El precalentador de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR debe apoyarse firmemente sobre una superficie limpia, firme y plana.

7.2 Condición de conexión

Estado de la conexión

- Respeta siempre las normas reconocidas de tecnología y prevención de accidentes aplicables a tu lugar de instalación (por ejemplo, VBG 4).
- La línea de alimentación debe asegurarse de acuerdo con estas normas (por ejemplo, IEC 60364-1:2005 [VDE 0100-100:2009, § 31]).
- Para mayor seguridad, el circuito debe estar equipado con un disyuntor FI (EN 61008-1:2012 + A1:2014 + A1:2014/AC:2016 + A2:2014 + A11:2015 + A12:2017 [VDE 0664-10]).

7.3 Sigue conectado

Conexión a la red



- Compara la tensión de alimentación del precalentador de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR con la tensión de red.
- Utiliza únicamente el cable de conexión (3) previsto para ello y suministrado para la conexión.
- Enchufa la clavija de red suministrada (3) en una toma con toma de tierra, debe estar protegida por un interruptor diferencial.

TEROSON

Henkel AG & Co. KGaA
40589 Düsseldorf

TEROSON ET CR Heatingbox 2CR

Type:	IDH211556
Number [Nr.]:	106-725-0011-0B
Voltage [U]:	230V~ /50Hz
Power [P]:	200W
Operating temperature [K]:	max. 65°C
Serial number:	2410043
Construction (year):	2024



Figura 2: Placa de características del precalentador de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR

7.4 Conexión de dispositivos

Conexión del dispositivo

- La conexión eléctrica se realiza a través del cable de conexión (3).
- El precalentador de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR se suministra con una tensión de 230 V CA.
- Otras características eléctricas se enumeran en la Sección 5.

8 SERVICIO



- Al poner en funcionamiento el dispositivo de precalentamiento de cartuchos de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR, debes tener cuidado de que no quede tendido sobre el cable de conexión y pueda aplastar la línea.
- Si es necesario, enrolla el cable de conexión y fíjalo al dispositivo de precalentamiento de cartuchos de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.
- Comprueba si el precalentador de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR presenta daños mecánicos.
- Coloca siempre el precalentador de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR sobre una superficie resistente al calor, firme, uniforme, antideslizante y seca.
- Conecta el precalentador de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR sólo a una fuente de alimentación que sea adecuada para las cargas eléctricas conectadas del aparato (consulta el apartado 7).
- Encontrarás más información sobre la construcción del precalentador de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR en el apartado 6.3.

Precalentador de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR on



- El interruptor de encendido/apagado (1) del precalentador de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR se pone al principio en "Apagado" (O).
- Coloca el cartucho de pegamento en el precalentador de cartuchos de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR (2).
- Pon el interruptor de encendido/apagado (1) en "Encendido" (I).
- El interruptor de encendido/apagado (1) se ilumina en rojo cuando funciona "encendido".
- No atrapes objetos entre el cartucho adhesivo y la pieza de aluminio del dispositivo de precalentamiento de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR (2).
- Utiliza guantes protectores cuando introduzcas el cartucho adhesivo.
- ¡Hay riesgo de quemaduras!

Precalentador de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Caja calefactora 2 CR apagado



- Espera unos minutos hasta que el cartucho de pegamento del precalentador de cartuchos de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR se haya calentado.
- Después de calentar el cartucho de pegamento, pon el interruptor de encendido/apagado (1) en "Apagado" (O).
- El interruptor de encendido/apagado (1) ya no se enciende cuando funciona "apagado".
- Ahora puedes retirar el cartucho adhesivo del precalentador de cartuchos de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR (2).
- Utiliza guantes protectores cuando retires el cartucho adhesivo.
- ¡Hay riesgo de quemaduras!
- El desmontaje del precalentador de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR se muestra en el apartado 6.4.

9 MANTENIMIENTO



Advertencia

- Realiza únicamente las medidas de mantenimiento descritas en este manual de instrucciones.
- Encarga las medidas de mantenimiento no descritas a un técnico de mantenimiento del fabricante o, previa consulta con el fabricante, a un especialista.
- Realiza todos los trabajos de limpieza, mantenimiento e inspección sólo si el precalentador de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR está sin corriente y protegido contra una nueva puesta en marcha.

9.1 Limpieza

- Todos los trabajos en el sistema eléctrico los realiza exclusivamente un especialista cualificado en el campo de la ingeniería eléctrica.
- No se permite que los niños realicen tareas de limpieza y atención al usuario.
- Desconecta siempre el cable de conexión (3) de la tensión de alimentación antes de iniciar los trabajos de mantenimiento y la inspección (inspección visual).
- No utilices nunca el precalentador de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR con un cable de conexión dañado.
- Espera a que se enfríe el precalentador de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.
- Inspecciona el dispositivo de precalentamiento de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR por si

presenta daños externos.

- Limpia la carcasa sólo con un paño húmedo, no utilices productos de limpieza agresivos.
- No sumerjas el aparato bajo el agua.
- Asegúrate de que no entra agua en la carcasa.

10 ELIMINACIÓN Y ENVASADO

Embalaje	Los materiales utilizados para el embalaje del dispositivo de precalentamiento de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR deben eliminarse profesionalmente de acuerdo con la normativa local y enviarse a las instalaciones de eliminación disponibles en la localidad.
Eliminación	Las piezas defectuosas deben recogerse y eliminarse de acuerdo con la normativa vigente. Lo mismo ocurre con el propio precalentador de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.

11 ATENCIÓN AL CLIENTE

No se requiere un servicio regular de atención al cliente.

Para obtener información técnica sobre el precalentador de cartucho de 2 tubos y su aplicación relacionada con el sistema, ponte en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Puedes ponerte en contacto con nuestro servicio de atención al cliente en la siguiente dirección:

EE.UU. (1) 860-571-5174
Alemania (49) 800-1003170
Singapur (65) 6266-0100
China (86) 21-2891-8547

Henkel AG & Co. KGaA
Henkelstraße 67
40589 Düsseldorf, Alemania

12 PIEZAS DE RECAMBIO



Peligro

Tensión peligrosa

El personal cualificado sólo debe realizar trabajos en componentes bajo tensión.



Advertencia

Utiliza sólo piezas de repuesto originales u homologadas por el fabricante.

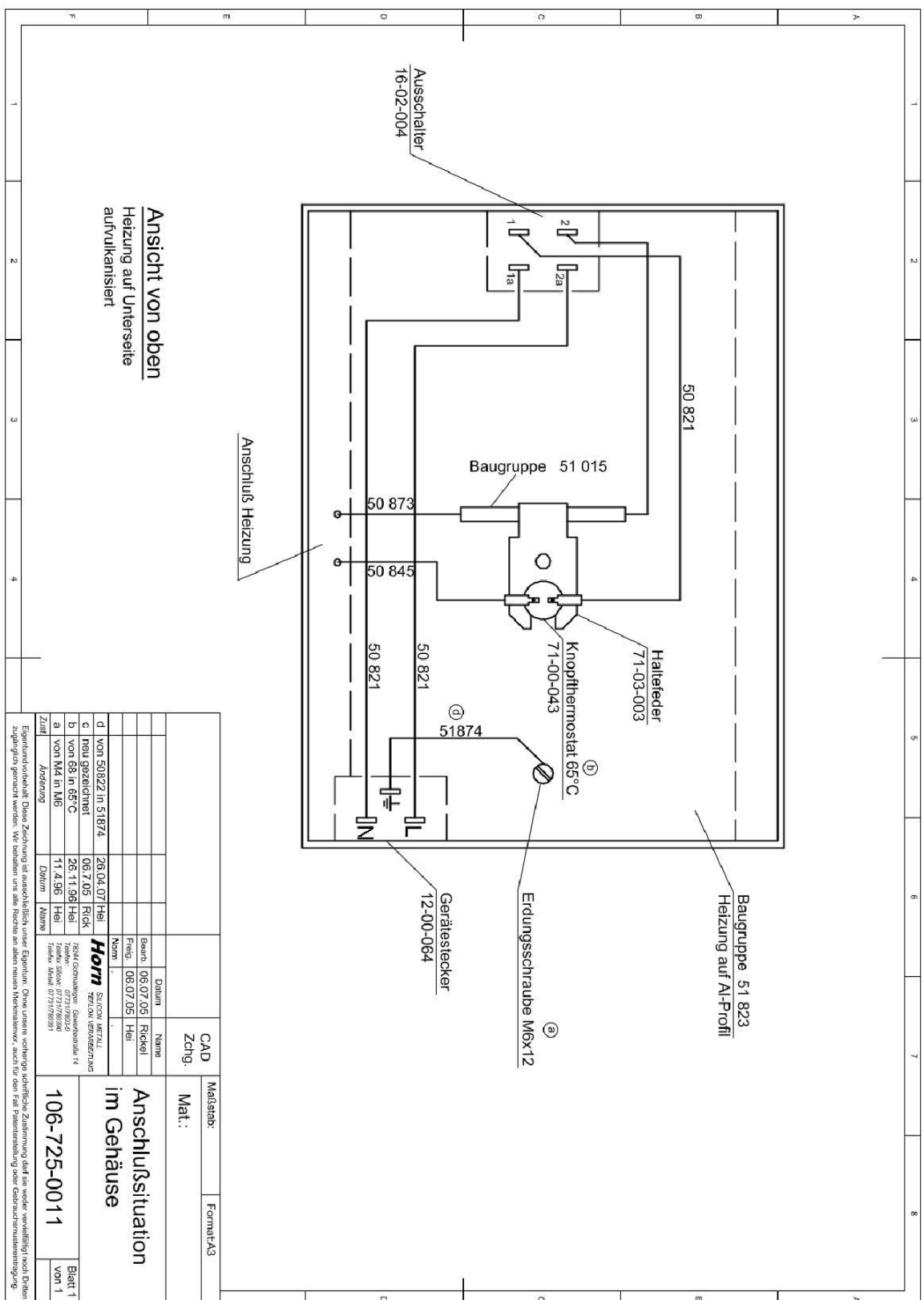
Lista de piezas de
recambio

Art.-Nr.	Cantidad en el aparato	Bezeichnung
17-00-043	1	Reguladores Bimetall
16-02-004	1	Interruptor de encendido/apagado (1)
10-07-027	1	Cable de conexión (2)
16-06-002	1	Fusible
12-00-064	1	Enchufes integrados IEC

13 APÉNDICE

Este Anexo contiene:

- Conexión diagrama



Descargo de responsabilidad: La versión inglesa de la Declaración de Conformidad es el documento maestro original.
Todas las demás lenguas se han traducido del inglés

Declaración de conformidad



CE Declaración de conformidad de la UE	
Designación de la unidad:	TEROSON ET CR Calefacciónbox 2CR
Número de unidad:	Orden no. (IDH): 211556
Fabricante:	Henkel AG & Co. KGaA Henkelstraße 67 40589 Düsseldorf Alemania
Esta declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización de la Unión pertinente:	
Normativa CE aplicable	Directiva 2014/35/UE de baja tensión Directiva 2014/30/UE de Compatibilidad Electromagnética Directiva 2011/65/UE Directiva RoHS 2
Normas armonizadas aplicables	IEC 60335-1:2010, COR1:2010, COR2:2011, AMD1:2013, COR1:2014, AMD2:2016, COR1:2016 EN 60335-1:2012 +AC:2014 +A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019 EN 55014-2:2015, EN 55014-1:2017 +A11:2020, EN 61000-3-1:2019 +A1:2021, EN 61000-3-3:2013 +A1:2019 ES IEC 63000:2018
Lugar y fecha de emisión: Düsseldorf, 2024-10-30	Firmado por y en nombre de Henkel AG & Co. KGaA:  Michael Brunner Director de Desarrollo de Negocio de Equipamiento

® y ™ designan marcas comerciales de Henkel AG & Co o sus filiales, registradas en Alemania y otros países.
Henkel AG & Co. KGaA 2022

TEROSON®

Henkel AG & Co. KGaA

Henkelstraße 67,
40191 Düsseldorf
Deutschland
Teléfono +49 211 2970
www.henkel-adhesives.com

Henkel Capital, S.A. de C.V.

Calzada de la Viga s/n Fracc.
Los Laureles
Loc. Tulpetlac, C.P. 55090
Ecatepec de Morelos, MÉXICO

Henkel Loctite Corea

8F, Torre Mapo, 418,
Mapo-dong, Mapo-gu,
Seúl, 121-734, COREA

Henkel Corporation

Una vía Henkel
Rocky Hill, CT 06067-3910
EE. UU.

Henkel Singapur Pte Ltd

401, Commonwealth Drive
#03-01/02 Haw Par Technocentre
SINGAPUR 149598

Henkel Japón Ltd.

27-7 Shin Isogo-cho, Isogo-ku
Yokohama, 235-0017
JAPÓN

Henkel Corporation

Automoción/Metales H.Q.
32100 Stephenson Hwy,
Madison Heights 48071
EE. UU.

Henkel Corporación de Canadá

2225 Meadowpine Boulevard
Mississauga, Ontario L5N 7P2
CANADÁ

Henkel (China) Company Ltd.

Nº 928 de la calle Zhang Heng,
Zhangjiang, Parque Hi-Tech, Pudong,
Shanghai, China 201203

® y ™ designan marcas comerciales de Henkel Corporation o sus filiales. ® = inscrito en el EE.UU. y otros países.

Henkel Corporation, 2009. Todos los derechos reservados.

Los datos de este manual de instrucciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Manual P/N: XXXXXXX Rev -, Fecha: 11/24/2024



Henkel Adhesive Technologies